

SAN PEDRO Y SAN PABLO

LECTURA DEL LIBRO DE LOS HECHOS(VIDA) DE LOS APÓSTOLES

[Hch 12,1-11]

En aquellos(pasados) días, el rey HERODES empezó a perseguir a algunas personas de la Iglesia(cristianas). El rey Herodes mandó decapitar(cortar-cabeza) al Apóstol Santiago, hermano de Juan.

Cuando(pasado) el rey Herodes vio que gustaba a las personas judías, entonces mandó coger al Apóstol Pedro. Era la semana de Pascua(fiesta-judía). El rey Herodes mandó cogerlo y meterlo en la cárcel, encargando su vigilancia a cuatro(4) piquetes(grupos) de cuatro(4) soldados cada grupo: el rey Herodes tenía intención de ejecutarlo en público, después las fiestas de Pascua(judíos).

Mientras el Apóstol Pedro estaba en la cárcel bien vigilado, la Iglesia rezaba a Dios con insistencia pidiendo por Pedro. Antes de que el rey Herodes sacara a Pedro, por la noche, Pedro estaba durmiendo entre dos(2) soldados, atado [a ellos] con cadenas. Los centinelas de guardia vigilaban en la puerta de la cárcel.

De repente(sorpresa) se presentó el ángel del Señor Dios, y se iluminó la cárcel. El ángel tocó el hombro(espalda) del Apóstol Pedro, lo despertó y le dijo:

“De prisa, levántate.”

Las cadenas se soltaron de las manos, y el ángel añadió:

“Ponte el cinturón y las sandalias.”

Pedro obedeció y el ángel le dijo:

“Ponte la capa y sígueme.”

Pedro salió detrás del ángel, pensando que el ángel era una visión(sueño) y no verdad. Pedro y el ángel atravesaron la primera(1ª) y la segunda(2ª) guardia, entonces llegaron al portal de hierro de la calle y se abrió solo. Salieron, al final de la calle, el ángel se marchó. El Apóstol Pedro pensó y dijo:

“Entonces era verdad: el Señor Dios ha enviado a su ángel para darme libertad de las manos(poder) del rey Herodes y de la expectación(mala-intención) de los judíos.”

Palabra de Dios. Te alabamos Señor

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

SALMO RESPONSORIAL

[Salmo 33:2-3,4-5,6-7,8-9]

R/. El ángel del Señor Dios salvará a las personas que respetan a Dios.

Bendigo(alabo) al Señor Dios en todo momento,
su alabanza está siempre en mi boca.
Mi alma se gloria en el Señor Dios:
que las personas humildes escuchen a Dios y se alegren.

R/. El ángel del Señor Dios salvará a las personas que respetan a Dios.

Vosotros proclamad conmigo la grandeza del Señor Dios,
alabemos juntos el nombre Dios.
Yo pregunté al Señor Dios y me respondió,
me salvó de todas mis angustias.

R/. El ángel del Señor Dios salvará a las personas que respetan a Dios.

Vosotros contemplad(mirad) a Dios y quedaréis radiantes,
vuestro rostro(cara) no se avergonzará.
Si(?) la persona afligida invoca(llama) al Señor Dios,
Dios lo escucha y lo salva de sus angustias.

R/. El ángel del Señor Dios salvará a las personas que respetan a Dios.

El ángel del Señor Dios acampa(acompaña)
cerca de las personas fieles y las protege.
Gustad(gozad) y ved qué bueno es el Señor Dios,
Feliz la persona que se acoge(acerca) a Dios.

R/. El ángel del Señor Dios salvará a las personas que respetan a Dios.

En las lecturas adaptadas para personas sordas podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

[palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DE LA SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

[2Tm 4,6-8.16-18]

Querido hermano:

Yo(Pablo) estoy preparado para ser sacrificado y el momento de mi muerte será pronto. Yo he luchado bien mi combate, he corrido hasta la meta, he mantenido la Fe. Ahora me espera una corona merecida, porque el Señor Dios, Juez justo(bueno), me premiará un(futuro) día, y no sólo a mí, sino a todas las personas que tienen amor y esperan la {2ª} venida de Jesús.

Cuando(pasado) por primera(1ª) vez yo(Pablo) me defendí, nadie me ayudó y todos me abandonaron. Yo pido a Dios que perdone a todos. Pero el Señor Dios me ayudó y me dio fuerzas para anunciar el mensaje(Evangelio) completo, para que pudieran recibirlo todas las personas gentiles(extranjeros). Dios me salvó apartándome de la boca(matarme) del león. El Señor Dios seguirá salvándome apartando todo mal, me salvará y me llevará a su Reino del Cielo.

A Dios la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN MATEO

[Mt 16,13-20]

En aquel(pasado) tiempo, cuando llegaron a la zona de CESAREA DE FILIPO, Jesús preguntó a sus apóstoles:

“La gente ¿Quién dice que es el Hijo del Hombre(Dios)?”

Los apóstoles respondieron:

“Algunos dicen que Tú(Jesús) eres Juan Bautista, otros dicen que eres Elías, otros dicen que eres Jeremías o otro profeta.”

Jesús preguntó a los apóstoles:

“Y vosotros, ¿quién decís que Yo soy?”

[Simón] Pedro habló y dijo:

“Tú eres el Mesías(elegido), el Hijo de Dios vivo.”

Jesús le respondió:

“¡Feliz tú, Simón(Pedro), hijo de JONÁS!, porque esa verdad no te lo ha revelado(enseñado) ninguna persona de carne y hueso, sino que te lo ha revelado mi Padre Dios que está en el Cielo. Ahora Yo te digo:

Tú eres Pedro, sobre esa piedra edificaré mi Iglesia y el poder del infierno(Demonio) no podrá vencerla.

Yo(Jesús) te daré las llaves del Reino del Cielo: Las cosas que ates en el mundo, también quedarán atadas en el Cielo, y las cosas que desates en el mundo, también quedarán desatadas en el Cielo.”

Entonces Jesús mandó a sus apóstoles que no dijese a nadie que Él(Jesús) era el Mesías(Hijo de Dios).

Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse